Rapport annuel du Bibliothécaire pour l'année académique 1984-85

Soumis au Comité de la Bibliothèque
Faculté Saint-Jean
Le 30 juin, 1985

Préparé par
Juliette J. Henley

I. Introduction

La Bibliothèque de la Faculté Saint-jean a continué son développement à un rhythme très rapide en 1984-85. Tous les programmes commencés en 1983-84 ont continué; en plus, de nouveaux programmes et services ont été amorcés. Le progrès fait cette année est attribuable au bon travail du personnel de la Bibliothèque, à l'excellente coopération de tous les membres de la Faculté ainsi que des membres du réseau des bibliothèques du campus principal.

II. Personnel

Le 1er juillet 1984, Juliette J. Henley a été nommée au poste permanent de bibliothécaire en chef. Michel Boucher se joignait au personnel le 1er août 1984 comme Bibliothécaire/Services au public. Le poste de commis à mi-temps au secteur des services techniques fut comblé le 1er septembre 1984 par Carmen Kotylak. Le personnel de la Bibliothèque comprend maintenant 6.5 postes permanents. Nous exprimons notre reconnaissance au bureau de l'administration des bibliothèques pour nous avoir accordé ces postes, malgré les restrictions budgétaires.

Cinq étudiants ont été embauchés au mois de septembre, ce qui a permis d'offrir des heures d'ouverture supplémentaires durant les sessions d'automne et d'hiver, soit de 16h30 à 22h00 du lundi au vendredi et de 13h00 à 17h00 le samedi et le dimanche.

Plusieurs modifications ont été apportées aux descriptions de tâches des membres du personnel, et tous les employés à temps plein ont eu l'occasion d'assister à des ateliers et des sessions de formation, soit au campus principal ou en dehors de l'université. Le 31 juillet 1984, la Bibliothèque a offert 4 sessions d'orientation pour le personnel du réseau des bibliothèques du campus principal.

III. Budgets

Le budget BL42 de $4000. a été dépensé en entier. Ceci comprenait les dépenses encourues pour photocopies, annonces, transport et livraison, ainsi que fournitures de bureau et de bibliothèque.

Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Alberta Library

https://archive.org/details/bsjraportannuel1985

Le budget capital nous a permis d'acquérir un terminal AJ 510/imprimante/modem, une lectrice/imprimante usagée pour microfices/microfilms, un lecteur de microfiches, un bureau de secrétaire avec table à dactylo, un bureau régulier, une machine à écrire avec clavier français, 2 chariots, un diable, 4 classeurs latéraux, 3 chaises sténo, un classeur de microfiches avec 30 pages, une table index, 3 sections de rayons simples et 2 calculatrices. Un système de sécurité 3M et un magnétiseur/démagnétiseur ont été commandés mais n'ont pas encore été reçus. L'installation de ce système de sécurité n'est pas possible avant qu'ait lieu le projet de rénovation, et ce dernier est prévu pour l'été 1985.

Le budget BL60 de $35,000. a été dépensé en entier. L'on trouvera joint à ce rapport un compte-rendu approximatif des dépenses encourues par discipline. Nous avons beaucoup apprécié la collaboration des professeurs dans le choix des livres, une tâche qu'ils ont acceptée de partager bien volontairement. Nous les en remercions. Les ouvrages les plus importants commandés cette année avec le budget régulier ainsi qu'avec le budget spécial pour la référence sont: L'Univers des formes (8 volumes); Dictionnaire des peintres, sculpteurs, dessinateurs et graveurs par E. Benezit (10 volumes); The New Dictionary of Music and Musicians (10 volumes); Le Grand Robert (7 volumes); La Concordance de la Bible (1 volume); L'Encyclopédie géographique Atlas (1 volume); Le Mémorial du Québec (8 volumes); La Méditerannée (2 volumes); Picasso (1 volume). Le Devoir (collection rétrospective sur microfilm de 1966 à 1972), La Presse (collection rétrospective sur microfilm de 1971 à 1983), 8 volumes de la Collection Signatures, une centaine de volumes de la Collection Time-Life en français, et des atlas variés.

IV. Subventions et autres sources de fonds

La Bibliothèque a reçu une allocation de $2500. provenant du don de $100,000. que la Cité étudiante avait fait au réseau de bibliothèques pour l'achat de matériaux.

Trois demandes de fonds ont été préparées durant l'année et deux ont été approuvées. Le Fonds St-Jean a accordé à la Bibliothèque une subvention de $27,200. pour l'organisation et la préservation de sa collection spéciale. Sylvie Giguère, bibliothécaire, et Nicole Prieur, technicienne en documentation ont été embauchées pour 6 mois pour élaguer la collection selon les critères établis et en consultation avec les professeurs, pour organiser la collection de façon à ce qu'elle puisse être consultée, et pour faire un inventaire en décrivant les renseignements bibliographiques préliminaires pour chaque ouvrage conservé. L'on prévoit entrer sur ordinateur cette inventaire pour faciliter l'accès à cette collection par titre, par auteur et par sujet. Les fonds ont aussi permis l'achat de rayons et de fournitures sans résidu acide, et permettra la reliure de certains ouvrages. Le travail a commencé le 1er mai et doit se terminer à la fin d'octobre 1985.

La Bibliothèque a aussi reçu une subvention de $36,820. du Secrétariat d'Etat sous son programme "Entente entre l'Alberta et le Canada 1984-85". La subvention consistait en un remboursement de 50% des coûts de l'établissement et du développement du service de référence à la Bibliothèque de la Faculté Saint-Jean. L'autre 50% des coûts a été payé par The University Library. Un bibliothécaire de référence, Michel Boucher, fut embauché au mois d'août 1984. Un terminal Dobis a été commandé et reçu pour permettre l'accès en direct du catalogue des ressources de toutes les bibliothèques du campus principal. Un ordinateur MacIntosh a aussi été commandé. Ce dernier permettra à la Bibliothèque d'offrir un service de repérage automatisé de l'information, ainsi que des possibilités de traitement de textes pour embellir et mettre à jour nos guides, bibliographies et autres publications. Environ $24,000. a été dépensé pour l'achat d'ouvrages de référence en formats imprimés et microformes.

En juin 1984, la Bibliothèque a participé à la préparation d'une demande que la Faculté a présenté au Secrétariat d'Etat pour la construction d'un édifice

qui aurait regroupé sous le même toit tous les centres de ressources de la Faculté. Malheureusement cette demande fut rejettée.

Plusieurs projets d'été, tels que l'inventaire de la Bibliothèque, le catalogage de différentes collections, la mise à jour du traitement des livres, l'installation de bandes magnétiques dans les livres pour le système de sécurité, tous ces projets ont été soumis au gouvernement sous leurs programmes SEED et STEP en 1984 et en 1985. Le projet sous le programme SEED a été approuvé pour embaucher une personne pour l'été 1985.

Nous apprenions récemment que les subsides paritaires pour tous les dons en argent et de livres faits à la Bibliothèque depuis 1982 jusqu'au 28 février 1985 ont été accordés par le gouvernement provincial. Les comptes AEEF se montent donc à $28,671.80 pour les matériaux, et $13,230.00 pour l'édifice. Nous prévoyons que les subsides paritaires pour les dons de livres de 1984-85, atteignant $21,458.31, seront aussi accordés à l'avenir. Les demandes de subsides paritaires pour ces dons ont été soumises en mars 1985.

Les bibliothèques universitaires de l'Alberta se sont vues accorder un subside paritaire d'environ $2,866,000. de Alberta Advanced Education pour le don d'une collection d'une valeur de $2,075,062. (valeur monétaire américaine) qui a été fait à l'Université de Calgary par la compagnie University Microfilms International. L'allocation à University of Alberta Library est de $1,146,000. pour l'achat de matériaux sous format microforme et pour l'achat d'équipement tels que lecteurs, classeurs, etc. de la compagnie U.M.I. Le total doit être dépensé à la fin de l'année 1986, 50% en 1985 et 50% en 1986. La Bibliothèque de la Faculté Saint-Jean a commandé de U.M.I. les catalogues pertinents aux programmes de la Faculté et soumettra sans aucun doute plusieurs commandes sous ce programme.

Des négociations ont eu lieu avec les Pères Oblats de la Province d'Alberta-Saskatchewan pour obtenir leur collection de livres, une collection riche en

histoire de l'ouest qui serait très précieuse à la clientèle de la Faculté Saint-Jean. Nous attendons toujours une réponse favorable.

V. L'automatisation des fonctions du catalogage

L'acquisition d'un terminal AJ, d'une imprimante et d'un modem a permis à la Bibliothèque de procéder à l'automatisation des fonctions de catalogage par l'entremise d'UTLAS. Malgré les nombreux problèmes causés par l'équipement et par les changements chez UTLAS dans leur système de fonctionnement de CATSS I à CATSS II, le secteur des services techniques fait finalement des progrès. Cependant, l'arriéré du catalogage des nouvelles acquisitions et des dons comprend environ 5000 volumes.

La Bibliothèque a préparé une demande de subvention pour l'amélioration des services de catalogage, pour la conversion du catalogue manuel à un format automatisé, pour la production d'un COMCAT, et pour le catalogage de toutes les collections non-cataloguées. Un projet d'une telle envergure prendra plusieurs années à compléter; le projet a donc été divisé en quatre étapes. La première étape a été soumise à Alberta Advanced Education. Elle a été approuvée au niveau provincial, et soumise au fédéral (Secrétariat d'Etat) pour leur approbation.

VI. Nouveaux services

En septembre 1984, pour la première fois, la Bibliothèque était en mesure d'offrir des sessions d'orientation aux étudiants. Des guides ont été préparés; un sur les services de la Bibliothèque et un autre sur les bibliothèques du campus principal. Michel Boucher a aussi préparé des bibliographies sur les programmes en Education, en Arts et en Sciences. Bien que l'assistance aux sessions de 2 heures organisées par la Bibliothèque a été pauvre (seulement 50 étudiants se sont présentés), la demande pour les guides et les bibliographies a été forte. Nous avons dû photocopier 200 copies de chaque guide, ainsi que 100 copies de la bibliographie en Education, 75 copies de celle en Arts et 45 copies de celle en Sciences. Deux professeurs ont aussi demandé des sessions

d'orientation pour leur classe et ceci comprenait 35 étudiants. La Bibliothèque a offert en plus des sessions d'orientation à un groupe d'étudiants d'une école secondaire et à un groupe du Programme de Baccalauréat International.

Pour la première fois cette année, la Bibliothèque a pu offrir 20 heures par semaine de service de consultation sur un plan régulier. Les données statistiques montrent que ce service était vraiment nécessaire.

L'excellente collaboration des bibliothèques du campus principal a facilité les négociations et le développement des procédures pour un système de livraison de livres et un service d'emprunt interne entre les 2 campus. La Bibliothèque peut maintenant commander pour les professeurs des livres dont les titres se trouvent dans le COMCAT et ces livres sont livrés par le courrier du campus. Les professeurs peuvent aussi retourner à la Bibliothèque les livres qu'ils ont empruntés directement du campus principal. Ce programme est très important pour améliorer l'accès aux ressources du campus principal, pour empêcher autant que possible le dédoublement dans le développement des collections, et pour faciliter le retour des livres.

La bibliothèque a aussi négocié avec le secteur de Fines and Library Cards la possibilité de recevoir les demandes d'obtention ou de renouvellement d'une carte d'usager pour les professeurs. Ils n'auront donc plus besoin de se rendre au campus principal our obtenir ce service.

La Faculté a installé 2 terminaux à la Bibliothèque permettant l'accès aux services de PLATO. Ces terminaux ont été beaucoup utilisés depuis leur installation.

Même si les 3000 documents du gouvernement demeurent toujours non-catalogués, Michel Boucher a organisé la collection par ministère pour permettre au moins un accès limité à cette collection. Il a aussi rédigé un guide pour encourager l'usage de cette collection.

VII. Dons à la Bibliothèque

La Bibliothèque a reçu 1656 volumes en 1984-85, dons d'une valeur de $21,458.31 (voir la liste ci-incluse). L'Université a fait demande auprès du gouvernement provincial pour des subsides paritaires correspondant à la valeur de ces dons.

VIII. Les données statistiques

Les données statistiques (voir le compte-rendu ci-inclus) montrent qu'en général il y eut une augmentation dans les services au public par rapport à la même période l'an dernier. Des comparaisons ne peuvent pas être faites pour une année complète puisque nous n'avons pas commencé à tenir compte des statistiques avant le mois de novembre 1983. De plus, la circulation interne n'avait été comptée que pour deux mois en 1983-84.

Les données les plus intéressantes sont celles de la réserve et du service de la consultation qui montrent une augmentation assez considérable. Il est tout probable que cette augmentation est dûe au fait que les professeurs sont plus conscients du service de la réserve qu'ils l'étaient l'an dernier, et que le nouveau poste de bibliothécaire à la référence répond aux besoins de la clientèle. Malgré la réduction de sièges dans la salle de référence pour accomoder un fichier, la moyenne de personnes dans les salles de lecture en tout temps a augmenté de 1 personne par rapport à l'an dernier.

IX. Autres activités

Le 12 octobre 1984, la Bibliothèque a eu le plaisir d'acceuillir le Dr Guy Sylvestre, Directeur de l'Institut canadien de microreproductions historiques, qui de 1968 à 1983 était le Directeur de la Bibliothèque nationale du Canada. Son allocution fut très appréciée par les nombreux professeurs et étudiants de la Faculté. Il a caractérisé le rôle de l'écrivain et du critique littéraire. En terminant il a bien voulu accepter d'autographier ses livres qui se trouvent à la Bibliothèque.

Le 6 mai 1985, la Bibliothèque était l'hôte de l'Honorable Marcel Lambert, député fédéral d'Edmonton-West de 1957 à 1984. La Bibliothèque a profité de son passage à Edmonton pour lui exprimer sa reconnaissance pour le don à la Bibliothèque de sa collection personnelle des Débats et Journaux de la Chambre des Communes et du Sénat, comprenant 260 volumes.

Les membres du General Faculties Council Library Committee se sont rencontrés à la Faculté Saint-Jean le 12 décembre 1984 pour obtenir plus de renseignements sur la Bibliothèque. Le Bibliothécaire leur a parlé des buts et des objectifs précis de la Bibliohtèque, a signalé ce qui a été accompli depuis son intégration au réseau des bibliothèques de l'Université et a présenté les directions dans lesquelles la Bibliothèque désire s'orienter dans un avenir rapproché.

Même si la Bibliothèque ne fait plus partie intégrante de la Faculté Saint-Jean, le Bibliothécaire a participé aux préparations de Faculty Review. Une soumission a été préparée pour le Self-Study Report, et une présentation a été faite au President's Advisory Committee on Campus Reviews.

Le travail a continué en 1984-85 sur la rédaction du manuel des politiques et des fonctions de la Bibliothèque, un travail qui avait été commencé l'an dernier. Des politiques de développement ont été écrites pour la collection spéciale et pour la collection des publications officielles. Des formulaires ont été développés et les fonctions ont été décrites en ce qui concerne les prêts internes entre les deux campus, l'obtention ou le renouvellement de la carte d'usager pour les professeurs, et les données statistiques au secteur des services techniques. Le travail avance sur le manuel de formation pour les aide-étudiants, et sur le manuel de politiques locales pour le catalogage ainsi que pour les adaptations du codage d'UTLAS.

Des négociations ont eu lieu avec le secteur de la reliure au campus principal pour que notre programme de reliure soit intégré à celui du campus principal. Cette nouvelle entente est entrée en vigueur au début d'avril 1985, et on nous a accordé un budget de $2500. un montant qui devrait répondre à nos besoins de reliure pour le moment.

Au secteur des acquisitions, Estelle Dubeau a commencé un projet d'automatisation par lequel elle entrera sur ordinateur toutes les commandes de matériaux et les dons reçus à la Bibliothèque. Il sera ensuite très facile de produire des listes de commandes par professeurs, par disciplines, selon le statut de la commande, la priorité du choix, etc. ainsi que des listes de dons par nom du donateur. Plus tard cet été, la liste de périodiques sera aussi entrée sur ordinateur pour faciliter à chaque année la mise à jour de cette liste.

X. Conclusion

En terminant, des remerciements s'adressent à tous et à chacun des membres du personnel de la Bibliothèque; sans leur dévouement absolu et leur importante contribution au bon fonctionnement de la Bibliothèque, le progrès réalisé cette année n'aurait pas été possible. Des remerciements s'adressent aussi aux membres du Comité de la Bibliothèque, à la Directrice du Centre de documentation pédagogique, aux professeurs et aux membres du personnel du bureau d'administration de la Faculté, à Peter Freeman et son personnel, et particulièrement au Doyen, Mme Morcos. Leur collaboration, leurs conseils, leur appui et la confiance qu'ils ont eu dans le personnel de la Bibliothèque furent grandement appréciés.

ANNEE ACADEMIQUE 1984-1985

Répartition du budget par discipline

MATIERES	MONTANT ALLOUE	MONTANT ENGAGE	DEPENSE	RESTE
HUMANITES ET BEAUX-ARTS				
Anglais				
Art dramatique	330./+ 50.		334.13	45.87
Etudes religieuses	82./+ 275.		447.69	- 90.69
Français/Can.-Français	5351./-1300.		3,370.62	680.38
Lettres classiques	212./+ 125.		276.21	60.79
Musique	571./+ 400.		882.88	88.12
Philosophie	154./+ 260.		450.00	- 36.00
TOTAL	6700./- 190		5,761.53	748.47
PEDAGOGIE				
Sauf curriculum	4118./-1300.		2,369.76	448.24
SCIENCES SOCIALES				
Anthropologie	358./+ 165.		552.79	- 29.79
Economie	217./+ 125.		257.62	84.38
Géographie	803./+ 100.		910.01	- 7.01
Histoire	620./+ 125.		855.08	- 110.08
Linguistique/L. Romane	803./+ 125.		889.83	38.17
Psychologie	495./		151.97	343.03
Science politique	338./+ 650.		1,106.25	- 118.25
Sociologie	171./+1000.		1,135.60	35.40
TOTAL	3805./+2290.		5,859.15	235.85
CONTINGENCE	590./		554.53	35.47

ANNEE ACADEMIQUE 1984-1985

Répartition du budget par discipline

MATIERES	MONTANT ALLOUE	MONTANT ENGAGE	DEPENSE	RESTE
SCIENCES				
Biologie/Entomologie	599./- 300.		106.81	192.19
Chimie	622./- 200.		395.24	26.76
Géologie				
Mathématiques	599./- 400.		228.25	- 29.25
Physique	467./- 100.		402.67	- 35.67
TOTAL	2,287./-1000.		1,132.97	154.03
BIBLIOTHEQUE				
Périodiques/ Commandes permanentes	13,100./		14,206.68	- 1,106.68
Sources d'information documentaires	4,400./+ 200.		5,198.11	- 598.11
TOTAL	17,500./+ 200.		19,404.79	- 1,704.79
GRAND TOTAL	35,000./		35,082.73	- 82.73

Remarques: Dans la colonne "Montant alloué" le montant indiqué après l'oblique indique qu'une redistribution de l'argent a été faite.

1.4.85

DONS A LA BIBLIOTHEQUE DE LA FACULTE SAINT-JEAN

DONATIONS TO THE FACULTE SAINT-JEAN LIBRARY

1984-85

1.	M. et Mme Jean Côté	21 volumes	$ 31,50
2.	Le Carrefour	10 volumes	$ 47,95
3.	Centre international de recherche sur le bilinguisme	7 volumes	$ 72,50
4.	Yvette Mahé	1 volume	$ 20,00
5.	Jean-Pierre Grenier	3 volumes	$ 14,95
6.	Dollard Desmarais	66 volumes	$ 407,20
7.	Pierre Bokor	26 volumes	$ 210,75
8.	Frank McMahon	53 volumes	$ 556,85
9.	Allen Kenney	58 volumes	$ 323,20
10.	Lethbridge Community College Library	65 volumes	$ 1287,00
11.	La bibliothèque générale, Université de Sherbrooke	352 volumes	$ 1689,60
12.	Hon. Marcel Lambert	257 volumes	$ 7710,00
13.	Liliane MacCallum	145 volumes	$ 1837.40
14.	Les Oblats de Marie Immaculée Province de l'Alberta-Saskatchewan	300 volumes	$ 4980,76
15.	L'Office de la langue française	202 volumes	$ 1071,95
16.	Michel Boucher	1 volume	$ 35,00
17.	Don anonyme	52 volumes	$ 657.55
18.	Don anonyme	37 volumes	$ 504,15
		1656 volumes	$21,458.31

Les données statistiques des services au public

Prêts	Nov/83 à juin/84	Nov/84 à juin/85	Juillet/84 à juin/85
Livres (prêt externe)	4,786	5,152	7,443
(prêt interne)	1,252	3,718	4,815
Périodiques (prêt externe)	386	363	561
(prêt interne)	117	1,377	1,557
Réserve	800	1,290	1,589
Total des prêts	7,341	11,900	15,965
Consultation			
Demande directionnelle	923	753	1,106
Consultation rapide	481	471	827
Consultation approfondie	192	1,103	1,430
Total des consultations	1596	2,327	3,363
Moyenne: nombre de personnes dans les salles de lectures	7	8	8
Emprunt entre bibliothèques	15	54	70
Emprunt interne entre les deux campus	-	-	25 *
Retour de livres au campus principal	-		109 *

* Le service a commencé en janvier 1985.

Les statistiques du service de la bibliothèque

Année académique 1984-85

		juillet	août	septembre	octobre	novembre	décembre	janvier	février	mars	avril	mai	juin	Total pour l'année
* Prêt de livres	Jour	122 / –	104 / –	680 / 204	891 / 352	892 / 424	262 / 197	523 / 335	591 / 210	612 / 382	332 / 131	163 / 10	85 / 35	5257 / 2280
	Soirée et fin de semaine	–	–	193 / 264	301 / 277	443 / 436	108 / 288	203 / 298	309 / 496	460 / 357	169 / 179	– / –	– / –	2186 / 2535
	Total	122	104	1341	1821	2195	795	1359	1606	1811	811	173	120	12,258
* Prêt de périodiques	Jour	22 / –	42 / –	70 / 0	43 / 92	48 / 79	39 / 60	35 / 162	30 / 33	64 / 75	35 / 46	9 / 8	5 / 12	442 / 567
	Soirée et fin de semaine	–	–	3 / 76	18 / 12	34 / 174	15 / 100	0 / 212	11 / 166	33 / 175	5 / 75	– / –	– / –	119 / 490
	Total	22	42	149	165	335	214	409	240	347	161	17	17	2118
Emprunt inter-bibliothèques	Jour	0	0	0	16	0	6	7	1	2	2	10	0	44
	Soirée et fin de semaine	0	–	0	0	0	26	0	0	0	0	–	–	26
	Total	0	0	0	16	0	32	7	1	2	2	10	0	70
Prêt de la mise en reserve	Jour	14	–	68	160	108	101	124	222	194	172	9	3	1175
	Soirée et fin de semaine	–	–	18	39	64	30	32	72	56	103	–	–	414
	Total	14	–	86	199	172	131	156	294	250	275	9	3	1589
Demande directionnelle	Jour	34	15	115	78	52	56	55	83	99	99	19	14	719
	Soirée et fin de semaine	–	–	49	62	53	41	37	41	42	62	–	–	387
	Total	34	15	164	140	105	97	92	124	141	161	19	14	1106
Consultation rapide	Jour	20	13	117	89	37	54	44	57	44	38	15	8	536
	Soirée et fin de semaine	–	–	34	83	32	16	25	27	33	41	–	–	291
	Total	20	13	151	172	69	70	69	84	77	79	15	8	827
Consultation approfondie	Jour	12	4	94	131	152	58	187	115	195	71	9	17	1045
	Soirée et fin de semaine	–	–	25	61	44	22	80	41	62	50	–	–	385
	Total	12	4	119	192	196	80	267	156	257	121	9	17	1430
Moyenne (Nombre de personnes dans les salles de lectures)	Jour	–	–	9.4	11.9	9.6	10.3	10.2	9.8	11.0	9.6	1	1	10.2
	Soirée et fin de semaine	–	–	4.9	6.2	7.4	7.5	6.1	6.2	6.7	7.1	1	1	6.5
	Total	–	–	7.2	9.1	8.5	8.9	8.2	8.0	8.9	8.4	1	1	8.4

* Le premier chiffre représente le prêt externe tandis que le deuxième chiffre représente le prêt interne (ou la consultation d'un document à l'intérieur de la bibliothèque)